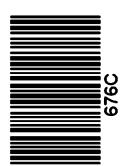
کد کنترل

949





جمهوری اسلامی ایران وزارت علوم، تحقیقات و فناوری سازمان سنجش آموزش کشور

عصر جمعه ۱۴۰۲/۱۲/۰۴

دفترچه شماره ۳ از ۳

«در زمینه مسائل علمی، باید دنبال قلّه بود.» مقام معظم رهبری

آزمون ورودی دورههای دکتری (نیمهمتمرکز) ـ سال ۱۴۰۳

آموزش زبان آلمانی (کد ۲۸۰۴)

مدتزمان پاسخگویی: ۱۰۵ دقیقه

تعداد سؤال: ۸۰

#### عنوان مواد امتحانی، تعداد و شماره سؤالها

تا شماره	از شماره	تعداد سؤال	مواد امتحاني	ردیف
٣٠	١	٣٠	دستور زبان آلمانی ـ واژهسازی	١
٨٠	٣١	۵۰	ترجمه متون ـ ساخت زبان آلمانی ـ مسائل آموزش زبان (نظریهها ـ تجزیه و تحلیل کتب درسی آلمانی)	۲

این آزمون، نمره منفی دارد.

استفاده از فرهنگ لغت مجاز نیست.

حق چاپ، تکثیر و انتشار سؤالات به هر روش ( الکترونیکی و ...) پس از برگزاری آزمون، برای تمامی اشخاص حقیقی و حقوقی تنها با مجوز این سازمان مجاز میباشد و با متخلفین برابر مقررات رفتار می شود.

	صفحه	676	C	آموزش زبان آلمانی (کد ۲۸۰۴)
ت.	بور شما در جلسه آزمون است	- جدول زیر، بهمنزله عدم حض	عصات و امضا در مندرجات	* داوطلب گرامی، عدم درج مشخ
الى	مل، یکسان بودن شماره صند	با آگاهی کاد	با شماره داوطلبی	اينجانب
رل	رچه سؤالها، نوع و کد کنتر	لسه، بالای پاسخنامه و دفت	در بالای کارت ورود به جا	خود با شماره داوطلبی مندرج
		بيد مىنمايم.	ها و پایین پاسخنامهام را تأ	درجشده بر روی دفترچه سؤال
		امضا:		
				دستور زبان آلمانی ــ واژهسازی:
				<u></u>
Г	Hinwais: Mit dan fa	Jandon Fragon (1 1	15) warden Ihra K	enntnisse im Bereich
				d entscheiden Sie sich
	dann für die richtigen			
1-				sich beliebig
	<ul><li>1) nicht verschieben</li><li>3) verschieben</li></ul>		<ul><li>2) weglassen</li><li>4) ersetzen</li></ul>	
	3) versemeden		4) CISCIZCII	
2-				weil er unbedingt die neu
		tatue von Michelange	lo sehen will." ist der	"Obersatz" des Satzes?
	<ol> <li>Er fliegt</li> <li>Der ganze Satz</li> </ol>			
	3) Er fliegt am Wool	nenende nach Rom		
	4) weil er unbedingt	die neu restaurierte N	Moses-Statue von Mi	chelangelo sehen will
3-	Der Satz "Ich leihe d	ir das Geld, aber du s	oibst es mir morgen z	urück." ist ein
	komplexer Satz.		,	
	1) gegengeordneter		2) übergeordneter	
	3) untergeordneter		4) nebengeordnete:	r
4-	Der Nebensatz des S	Satzes "Ich hoffe, das	s ich Sie bald wieder	sehe." ist ein
	Nebensatz.			454
	1) eingeleiteter	2) uneingeleiteter	3) unbegleiteter	4) übergeleiteter
5-	Der Satz "Peter lach	t und Eva weint" ist	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	
		ter komplexer Satz		eter Satz
	3) eine Hypotaxe		4) eine Parataxe	
6-	Die Phrase "der Bau	m auf dem Feld" im S	Satz "Hjer ist der Bau	m auf dem Feld." ist eine
-			,,,	

1) Präpositionalphrase 3)Verbalphrase 2) Nominalphrase4) Adjektivphrase

صفحه ۳

آموزش زبان آلمانی (کد ۲۸۰۴)

7-	Welche Position hat "einen Apfel" im Satz "Ich esse einen Apfel."?				
	1) Obligatorische Akkusativergänzung	2) Fakultative Akkusativergänzung			
	3) Kausale Angabe	4) Modale Angabe			
8-	Welche grammatischen Rollen spielen die Kind jetzt den Ball."?	e Satzglieder des Satzes "Der Mann gibt dem			
	<b>U</b>	gänzung – Angabe – Akkusativergänzung			
	2) Nominativergänzung – Verb – Akkusat				
	3) Nominativergänzung – Verb – Dativerg				
	4) Nominativergänzung – Verb – Angabe				
9-	9 9	tzes "Martin hat gestern Abend einen Mantel			
	gekauft."?				
	1) gestern Abend 2) einen Mantel	3) hat gekauft 4) Martin			
10-	Welches Satzglied ist im Satz "Die Wohne gefallen als die Wohnung in der Sedanstra	ung in der Hufnagelstraße hat mir viel besser ße." als rechte Satzklammer festzustellen?			
	1) die Wohnung in der Sedanstraße	2) mir viel besser			
	3) gefallen	4) als			
11-	Firma "Fracht" abgeholt nicht übermorge				
	1) die Maschine von der Firma "Fracht"	•			
	3) nicht übermorgen	4) die Maschine			
12-	"" haben eine reduzierte Strul	ktur, insbesondere fehlt ihnen ein Subjekt.			
	1) Infinitivphrasen	2) Präpositionalphrasen			
	3) Nominalphrasen	4) Adverbialphrasen			
13-	Überblick über ein Thema bekommt. Dem	Hier kommt es darauf an, dass man einen stimme ich nicht zu." gilt als "Verweiswort"?			
	1) einen Überblick über ein Thema	2) darauf			
	3) dem	4) man			
14-	ist ein Satz, der einen Ausruf w	iedergibt und damit die emotionale Beteiligung			
	des Sprechers anzeigt.				
	1) Exklamativsatz	2) Deklarationssatz			
	3) Interrogativsatz	4) Desiderativsatz			
15-	Der Satz "Hörte es doch endlich auf zu reg	nen!" ist ein			
	1) Exklamativsatz	2) Interrogativsatz			
	3) Deklarationssatz	4) Desiderativsatz			

آموزش زبان آلمانی (کد ۲۸۰۴) موخه ۴ آموزش زبان آلمانی (کد ۲۸۰۴)

Hinweis: Mit den folgenden Fragen (16-30) werden Ihre Kenntnisse im Bereich "Wortbildung" geprüft. Lesen Sie bitte sorgfältig die Fragen und entscheiden Sie sich dann für die richtigen Antworten!

fi	für die richtigen Antworten!		
16-	<ul> <li>Worauf zielt die Wortbildung nicht</li> <li>1) die Entstehung neuer Wörter an</li> <li>2) Entstehung neuer Wörter und Vhandelt</li> <li>3) die Kombination vorhandener Wusw.</li> <li>4) die Bildung von neuen Wörtern mit anderen Wortstämmen oder</li> </ul>	us vorhandenen Wörtern Vortstämme, ohne dass es sich of Örter oder Wortstämme miteinan durch Verbindung von Wurzel-	nder als Zusammensetzung
17-	Das Wort "Wolkenkratzer" ist ein 1) lexikalische Entlehnung (Lehn 3) Lehnübersetzung		skyscraper."
18-	Was passt nicht zur Hypotaxe?  1) Strukturelle Ungleichwertigkeit z  2) Überordnung von Sätzen  3) Subordination von Sätzen  4) Unterordnung von Sätzen	weier Sätze, die sich kommunika	itiv aufeinander beziehen
19-	Welche Option ist nicht zutre Überschneidungen mit	•• •	er Wortbildung haben
20-	Welche Beispiele gehören der Rei 1) Blick > blicken – glücklich 3) Wahrheit – Band > Bund	he nach zur impliziten und exp 2) bilden > Bild - S 4) Seeweg – schaue	Sommerloch
21-	In welchem Wort findet man kein 1) Nachtigall 2) verlieren	<u>-</u>	4) Erdbeere
22-	Welches Beispiel beinhaltet keine 1) Einkommensteuer 3) Badetuch	Kompositionsfuge? 2) Sonnenbrille 4) Kindergarten	
23-	sind Wortbildungen, di verstehen sind. 1) Zusammenrückungen 3) Wortverbindungen	ie weder als Zusammensetzunge 2) Zusammenbildur 4) Idiome	

صفحه ۵ 676 C آموزش زبان آلمانی (کد ۲۸۰۴) Welche Aussage ist falsch? 24-1) Affixe werden als Oberbegriff für Präfixe und Suffixe verstanden. 2) Ein Halbpräfix kann auch als selbständiges Wort vorkommen. 3) Ein Halbsuffix ist ein Wortbildungselement, das zwischen freiem und gebundenem Morphem schwankt. 4) Im Deutschen findet man kein lexikalisches Beispiel, bei dem es sich um ein Infix handelt. Zu welcher Morphemklasse gehört das "-er" in "schöner"? Zu ...... Morphemklasse(n). 2) wortbildender 1) keiner von diesen 3) grammatischer 4) freier Bei welchem Kurzwort wird von einem bereits existierenden Wort zugunsten einer neuen (kreativen) Bedeutung Gebrauch gemacht? 1) Schwanzwort 2) Rumpfwort 3) Apronym 4) Kopfwort 27-Welcher linguistische Teilbereich hat mit der Wortbildungslehre die wenigsten Berührungspunkte? 1) Onomasiologie 2) Semasiologie 3) Lexikologie 4) Grammatik 28-..... ist ein moviertes Maskulinum. 1) Sekretär 2) Müller 3) König 4) Witwer 1) Vereinfachung zweier ähnlich klingender, unmittelbar aufeinander folgender Laute bzw. Silben 2) Ausspracheerleichterung 3) Silbenschichtung 4) Dissimilation Wie viele freie Morpheme ergeben sich bei der Analyse bzw. Segmentierung des Kompositums "Bundespräsidentenstichwahlwiederholungsverschiebung"? 1) 7 2) 6 نرجمه متون ـ ساخت زبان آلماني ـ مسائل آموزش زبان (نظریهها ـ تجزیه و تحلیل خطا ـ تجزیه و تحلیل کتب درسی آلمانی): Hinweis: Mit den folgenden Sätzen (31-40) und den vorgeschlagenen Übersetzungen werden Ihre Kenntnisse im Bereich "Übersetzung aus dem Deutschen ins Persische" geprüft. Lesen Sie bitte sorgfältig die Sätze und entscheiden Sie sich dann für die richtigen bzw. die passenden Übersetzungen!

۴) وظیفهٔ قانونگذاری از جمله شامل حق سلب مالکیت برای منافع مردم است.

۱) از جمله وظایف قوهٔ مقننه، حق سلب مالکیت برای منافع عامه است.
 ۲) وظیفهٔ شارع از جمله شامل حق ضبط اموال برای مصالح عمومی است.
 ۳) از جمله وظایف قانونگذار، حق ضبط مالکیت برای مصالح جامعه است.

Die Aufgabe der Gesetzgebung erstreckt sich unter anderem auf das Recht der Enteignung

31-

für öffentliche Interessen.

آموزش زبان آلمانی (کد ۲۸۰۴) 676 C

32-	In Deutschland	darf in jedes	Recht nur aufgrund eines	Gesetzes eingegriffen werden
-----	----------------	---------------	--------------------------	------------------------------

- ۱) مخدوش کردن حقوق در آلمان فقط از طریق قانون امکانپذیر است.
- ۲) در آلمان فقط دخالت در حقوق دیگران از مجاری قانون مجاز است.
  - ٣) نقض حقوق در آلمان فقط به موجب قانون ميسر است.
    - ۴) در آلمان فقط قانون حق مداخله در حقوق را دارد.

#### 33- Wenn man ihm den kleinen Finger gibt, so nimmt er die ganze Hand.

- ۱) نباید به او خوبی کرد، چرا که قدر آن را نمی داند.
  - ۲) همیشه لقمهٔ بزرگتر از دهانش را برمی دارد.
    - ۳) سنگ بزرگ علامت نزدن او است.
      - ۴) او از محبت سوءاستفاده می کند.

#### 34- Im Atemholen sind zweierlei Gnaden: Die Luft einziehn, sich ihrer entladen.

- ۱) با هر نفسی دو نعمت حاصل شود
- ۲) در هــــر نفســــی دو نعمــــت اســـت
- ۳) حاصل هر نفسی دو نوع نعمت است
- ۴) هـــر نفســـي ممـــد حيــات اســت

# 35- Der Sicherheitsrat ist ein Organ der Vereinten Nationen und setzt sich aus fünf ständigen und zehn nichtständigen Mitgliedern zusammen.

- ۱) شورای امنیت یکی از سازمانهای سازمان مللمتحد که از پنج عضو دائمی و ده عضو غیردائمی تشکیل شده، میباشد.
  - ۲) شورای امنیت یکی از ارکان سازمان مللمتحد که از پنج عضو دائم و ده عضو غیردائم تشکیل شده، می باشد.
    - ۳) شورای امنیت شالودهٔ سازمان مللمتحد بوده و از پنج عضو دائمی و ده عضو غیردائمی تشکیل می شود.
    - ۴) شورای امنیت یکی از ارگانهای سازمان مللمتحد بوده و دارای پنج عضو دائم و ده عضو غیردائم است.

# 36- Gemessen am Bruttoinlandsprodukt ist der EU-Binnenmarkt der größte Wirtschaftsraum der Erde.

- ١) تجارت داخلي اتحاديه ارويا با توليد ناخالص داخلي سنجيدهشده، بزرگترين منطقهٔ اقتصادي دنيا است.
- ۲) بازار داخلی اتحادیهٔ ارویا در مقیاس تولید ناخالص داخلی، بزرگترین منطقهٔ اقتصادی کرهٔ زمین است.
  - ٣) بازار داخلی اتحادیهٔ اروپا طبق تولید خالص داخلی، بزرگترین فضای اقتصادی کرهٔ زمین است.
  - ۴) تجارت داخلی اتحادیهٔ اروپا از نظر تولید خالص داخلی، بزرگترین فضای اقتصادی دنیا است.

# 37- Nach Artikel 24 der Charta der Vereinten Nationen sollen die Mitgliedstaaten die Hauptverantwortung für die Wahrung des Weltfriedens und der internationalen Sicherheit übertragen.

- ۱) براساس مادهٔ بیستوچهار منشور سازمان ملل، کشورهای عضو مسئول اصلی حفظ صلح جهانی و امنیت بینالمللی هستند.
- ۲) براساس مادهٔ بیستوچهار اساسنامهٔ سازمان ملل، دولتهای عضو مسئول اصلی حفظ صلح جهانی و امنیت بینالمللی هستند.
- ۳) براساس مادهٔ بیستوچهار منشور سازمان ملل، باید کشورهای عضو مسئولیت اصلی حفظ صلح جهانی و امنیت بینالملل را بر عهده بگیرند.
- ۴) براساس مادهٔ بیستوچهار اساسنامهٔ سازمان ملل، دولتهای عضو مسئولیت اصلی حفظ صلح جهانی و امنیت بینالمللی را بر عهده خواهند داشت.

## 38- Wir hassen das, was wir fürchten, und aus diesem Grund lauert auch die Furcht da, wo der Hass ist.

- ۱) مایهٔ نفرت است هرآنچه که ترس را بر دل ما افکند، و از اینروست که هرکجا تنفری باشد، ترس نیز در آن نهفته است.
  - ۲) متنفریم از آن هرچه که مایهٔ وحشت باشد، و از اینروست که در هرکجا نفرتی باشد، ترس نیز در آن نهفته است.
    - ۳) آنچه را که از آن می ترسیم، نفرتبار است، و از اینرو هرکجا نفرتی باشد، ترس نیز در کمین آن است .
      - ۴) از هرآنچه می ترسیم تنفر داریم، و از این رو هر کجا تنفر است، ترس نیز در کمین است.

# 39- Er darf nur dann das Studium aufnehmen, wenn er die Prüfung zur Feststellung der Studieneignung ablegt.

- ۱) او تنها درصورتی قادر به تحصیل خواهد بود که در آزمون پذیرش تحصیلی موفق شود.
- ۲) او تنها درصورتی می تواند پذیرش تحصیلی بگیرد که در آزمون ورودی دانشگاه موفق شود.
- ۳) او فقط درصورتی مجاز به تحصیل در دانشگاه است که در آزمون احراز صلاحیت تحصیلی موفق شود.
- ۴) او تنها درصورتی میتواند موفق به اخذ پذیرش تحصیلی شود که آزمون ورودی پذیرش در دانشگاه را پشتسر بگذراند.

# 40- Im Artikel 7 der Verfassung der Bundesrepublik Deutschland heißt, dass das gesamte Schulwesen unter der Aufsicht des Staates ist.

- ۱) در مادهٔ هفت قانون اساسی جمهوری فدرال آلمان آمده است که نظام آموزشی سراسری تحتنظارت حکومت است.
- ۲) در مادهٔ هفت قانون اساسی جمهوری فدرال آلمان تصریح شده است که مسئولیت نظام آموزشی جامع با نظارت دولت است.
- ۳) در مادهٔ هفت قانون اساسی جمهوری فدرال آلمان قیدشده است که امور مربوط به نظام آموزشی جامع تحتنظارت دولت فدرال است.
- ۴) در مادهٔ هفت قانون اساسی جمهوری فدرال نقلشده است که امور مربوط به نظام آموزشی سراسری در حیطهٔ نظارت دولت فدرال قرار دارد.

Hinweis: Mit den folgenden Sätzen (41-50) und den vorgeschlagenen Übersetzungen werden Ihre Kenntnisse im Bereich "Übersetzung aus dem Persischen ins Deutsche" geprüft. Lesen Sie bitte sorgfältig die Sätze und entscheiden Sie sich dann für die richtigen bzw. die passenden Übersetzungen!

### ۴۱ - تأسیس هر شرکتی که فعالیت آن خلاف نظام قانون اساسی و نیز منافع عامه باشد، ممنوع است.

- 1) Die Ergründung eines Unternehmens, dessen Tätigkeit gegen die Verfassung und die Belange der Allgemeinheit verstößt, ist nichtig.
- 2) Die Gründung einer Gesellschaft, deren Tätigkeit sich gegen die Verfassung und die öffentlichen Interessen richtet, ist nicht zulässig.
- 3) Die Errichtung eines Unternehmens, dessen Aktivität die Effizienz des Grundgesetzes und die Belange der Öffentlichkeit verletzt, ist nicht erlaubt.
- 4) Die Bildung einer Gesellschaft, deren Aktivität die Grundlage des Grundgesetzes und die Interessen der Allgemeinheit in Frage stellt, ist verboten.

### ۴۴ وزارت اقتصاد حق تشکیل انجمنها بهمنظور بهبود شرایط کار و شرایط اقتصادی را تضمین کرده است.

- 1) Das Wirtschaftsministerium hat das Recht zur Optimierung der Arbeits- und Wirtschaftsvoraussetzungen und zur Bildung von Vereinen garantiert.
- 2) Das Wirtschaftsministerium hat das Recht, zur Förderung der Arbeits- und Wirtschaftsbedingungen Vereinigungen zu bilden, gewährleistet.
- 3) Das Wirtschaftsministerium hat das Recht, zur Entwicklung der Arbeits- und Wirtschaftsvoraussetzungen Institutionen zu gründen, gewährleistet.
- 4) Das Wirtschaftsministerium hat das Recht der Bildung der Organe auf die Verbesserung der Arbeits- und Wirtschaftsbedingungen garantiert.

#### ۴۳ طبق آیین نامهٔ داخلی، جلسات مجلس علنی است، اما درصورت درخواست نمایندگان می توان جلسات را غیرعلنی برگزار کرد.

- 1) Auf der Grundlage des Rundschreibens sind die Sitzungen des Parlaments öffentlich, jedoch können die Sitzungen im Falle des Antrags der Abgeordneten öffentlich stattfinden.
- 2) Gemäß der Grundlage der Raumordnung verhandelt das Parlament öffentlich, auf Antrag der Abgeordneten kann man jedoch eine öffentliche Sitzung veranstalten.
- 3) Nach der Geschäftsordnung verhandelt das Parlament öffentlich, auf Antrag der Abgeordneten kann jedoch die Öffentlichkeit ausgeschlossen werden.
- 4) Entsprechend der Stellvertretungsverordnung tagt das Parlament öffentlich; wenn jedoch die Abgeordneten es beantragen, kann eine öffentliche Sitzung stattfinden.

### ۴۴- رئیس جمهور می تواند هر وزیری را عزل کند، اما باید برای نصب وزیر جدید از مجلس رأی اعتماد بگیرد.

- 1) Der Staatspräsident kann jeden Minister absetzen, aber für die Einberufung eines neuen Ministers braucht er die Stimme des Parlaments für sein Vertrauen.
- 2) Der Staatspräsident kann jeden Minister entlassen, aber für die Ernennung jedes neuen Ministers braucht er das Vertrauen des Parlaments mit dessen Stimme.
- 3) Der Staatspräsident darf jeden Minister entlassen, aber für die Ernennung eines neuen Ministers benötigt er das Vertrauensvotum des Parlaments.
- 4) Der Staatspräsident darf jeden Minister absetzen, aber für die Einberufung jedes neuen Ministers benötigt er das Vertrauen des Parlaments.

#### ۴۵ - تشخیص اهلیت هرکس برای معامله کردن برحسب قانون دولت متبوع او خواهد بود.

- 1) Die Entscheidung, ob einer geschäftsfähig ist, richtet sich nach dem Gesetz seines Staates.
- 2) Die Feststellung dessen, ob jemand Geschäfte abschließen kann, obliegt dem Gesetz seines Staates.
- 3) Dass man die Geschäftsfähigkeit einer Person unterscheiden kann, obliegt nur dem Gesetz ihres Staates.
- 4) Ob einer die Geschäftsfähigkeit besitzen kann, stellt nur das Gesetz der Staatsbürger eines Staates fest.

### ۴۶ نكاح واقع مى شود به ايجاب و قبول الفاظى كه صريحاً دلالت بر قصد ازدواج نمايد.

- 1) Die Ehe erfolgt auf der Grundlage der Worte, die die Absicht der Eheleute für die Akzeptanz und Annahme beweisen.
- 2) Die Ehe erfolgt auf der Grundlage des Ausspruchs der Akzeptanz und Annahme der Eheleute, die ihren Willen zur Eheschließung begründen.
- 3) Die Ehe findet auf der Grundlage des Angebots und der Annahme der Worte, die explizit den Willen der Eheleute unter Beweis stellen, statt.
- 4) Die Ehe wird auf der Grundlage des Ausspruchs des Angebots und der Annahme, der ausdrücklich die Absicht zur Eheschließung begründet, geschlossen.

### ۴۷ - طلاق خلع آن است که زن به واسطهٔ کراهتی که از شوهر خود دارد در مقابل مالی که به شوهر می دهد طلاق می گیرد.

- 1) Tilag Khol ist eine Art von Scheidung, wenn sich die Ehefrau wegen ihrer Abneigung gegen den Ehemann gegen Abgabe ihres Vermögens an ihn scheiden lässt.
- 2) Tilag Khol ist die Scheidung, bei der sich die Ehefrau wegen ihrer Abneigung gegen den Ehemann mit der Schenkung eines Löseguts an ihn freikauft.
- 3) Tilag Khol ist eine Art "Scheidung", in deren Verlauf sich die Ehefrau wegen ihres Hasses auf den Ehemann mit der Übergabe eines Guts an ihn scheiden lässt.
- 4) Tilag Khol ist die Scheidung, in der sich die Ehefrau wegen ihres Hasses auf den Ehemann mit der Übergabe seines Vermögens an ihn freikauft.

#### ۴۸ - آمریکا هرگز این واقعیت را که ایران از حق تعیین سرنوشت برای خود استفاده میکند، به رسمیت نشاخته است.

- 1) Die Vereinigten Staaten von Amerika haben nie die Wirklichkeit, dass sich dem Iran ein Selbstbestimmungsrecht für sich selbst ergibt, anerkannt.
- 2) Die Vereinigten Staaten von Amerika haben niemals die Realität, dass der Iran ein Recht auf Bestimmung seines Schicksals hat, erkannt.
- 3) Die Vereinigten Staaten von Amerika haben nie die Realität, dass Iran sein Selbstbestimmungsrecht nutzt, anerkannt.
- 4) Die Vereinigten Staaten haben niemals die Wirklichkeit, dass Iran sein Recht auf Bestimmung des Schicksals anfechten will, erkannt.

### ۴۹ از جمله وظایف وزارت کشــور، حفظ نظم و امنیت عمومی در کشــور و تأمین آزادیهای ســیاســی و اجتماعی در چارچوب قانون اساسی است.

- 1) Zu den Aufgaben des Innenministeriums gehören unter anderem die Wahrung der öffentlichen Ordnung und Sicherheit und die Sicherung der politischen und sozialen Freiheiten im Rahmen der Verfassung.
- 2) Die Aufgaben des Innenministeriums sind unter anderem der Schutz der öffentlichen Ordnung und Sicherheit und die Garantieleistung für politische und soziale Freiheiten auf der Grundlage des Grundgesetzes.
- 3) Zu den Aufgaben des Innenministeriums gehören unter anderem die Bewahrung von Ordnung und Sicherheit in der Öffentlichkeit und die Gewährung der politischen und sozialen Freiheiten im Rahmen des Grundgesetzes.
- 4) Die Aufgaben des Innenministeriums sind unter anderem die Erhaltung der Ordnung und Sicherheit für die Öffentlichkeit und die Gewährleistung der politischen und sozialen Freiheiten auf der Grundlage der Verfassung.

#### ۵۰ ایران از زمان وضع تحریمهای بیرحمانهٔ اقتصادی ایالاتمتحده در برابر ترویسم اقتصادی ایستادگی کرده است.

- 1) Schon seit Beginn der erbarmungslosen wirtschaftlichen Sanktionen der USA hat sich der Iran gegen den wirtschaftlichen Terrorismus widersetzt.
- 2) Nachdem die USA gegen Iran erbarmungslose Wirtschaftssanktionen verhängt haben, hat sich das Land gegen den Wirtschaftsterrorismus durchgesetzt.
- 3) Seitdem die USA gegen Iran erbarmungslose Wirtschaftssanktionen verhängt haben, hat das Land dem Wirtschaftsterrorismus Widerstand geleistet.
- 4) Iran hat sich seit der Zeit, wo die USA gegen Iran erbarmungslose wirtschaftliche Sanktionen erlassen haben, gegen den Wirtschaftsterrorismus gewehrt.

ا مفعه ۱۰ مفعه ۲۰ مفعه ۲۰

Hinweis: Mit den folgenden Fragen (51-65) werden Ihre Kenntnisse im Bereich "Sprachwissenschaft" geprüft. Lesen Sie bitte sorgfältig die Fragen und entscheiden Sie sich dann für die richtigen Antworten!

آموزش زبان آلمانی (کد ۲۸۰۴)

51-	Welche Aussage ist nicht zutreffend? "F 1) grammatische Verknüpfung der Wör 2) in der Regel durch Deixis gekennzei 3) zum Teil vergleichbar mit der Kohär	rter, Sätze und Satzfolgen im Text chnet	
	4) schlicht Textzusammenhang		
52-	Welche Option stellt den richtigen Aspe 1) resultativ 2) perfektiv	kt des deutschen Verbs "schlafen" dar? 3) inchoativ 4) durativ	
53-	<ol> <li>Wiederkehr desselben Ausdrucks am I</li> <li>Wiederkehr desselben Ausdrucks in de</li> <li>Wiederkehr desselben Ausdrucks absei</li> </ol>	Ende mehrerer Wortgruppen, Sätze bzw. Absätze. r Mitte mehrerer Wortgruppen, Sätze bzw. Absätze ts mehrerer Wortgruppen, Sätze bzw. Absätze. anfang mehrerer Wortgruppen, Sätze bzw. Absätze	<b>).</b>
54-	Welche sprachwissenschaftliche Strömun  1) Historisch-vergleichende Sprachwis  2) Generative Transformationsgramma  3) Linguistische Anthropologie  4) Strukturalismus		•
55-	Verschmelzung einer syntaktisch ver einem Wort, bei der der letzte Be Gesamtwortes nicht entscheidend ist	ebundenen Wortgruppe bzw. eines Syntagmas zu estandteil für die Bestimmung des Genus de der die letzte Konstituente für die Bestimmung mtwortes entscheidend ist	S
56-		ne zu einer festen Form verwachsene Wortfolge. 3) Pleonasmus 4) Rhotazismus	
57-	Welches Terminologiepaar ist mit Blick 1) dorsal: Zungenrücken 3) velar: Zahndamm	<ul><li>auf die artikulatorische Phonetik falsch?</li><li>2) palatal: harter Gaumen</li><li>4) uvular: Zäpfchen</li></ul>	
58-	Der Akt ist kein Sprec 1) perlokutionäre 3) propositionale	hakt bei Austin. 2) illokutionäre 4) lokutionäre	

11	صفحه	676	C	<b>ىوزش زبان آلمانى (كد ۲۸۰۴</b> )		
59-	Die Morphosyntax bezieht sich auf					
60-	Welche Option ist kein Zeichen für die Sprachökonomie?  1) Verwendung der Abkürzungen, Kofferwörter und Univerbierungen  2) Zunehmende Anwendung der Fremdwörter, u. a. Anglizismen  3) Reduktion des Sprech- und Schreibaufwandes  4) Sprachpurismus					
61-	ist	t der sprachwissenschaft 2) Dialekt	liche Terminus für e 3) Chronolekt	ine geographische Varietät 4) Soziolekt		
62-	ist ein Beispiel für Univerbierung.  1) Satanarchäolügenialkohöllischer Wunschpunsch  2) Loseblattsammlung  3) Sich-vorweg-sein  4) Schornstein					
63-	<ul> <li>Was kann man über "Type und Token" nicht behaupten?</li> <li>1) Wörtlich bedeuten sie der Reihe nach Zeichen und Muster.</li> <li>2) Im Gegensatz zum "Type" verweist "Token" auf das wiederholte Auftreten eine einzigen Wortes.</li> <li>3) Sie sind sprachstatistische Begriffe zur Unterscheidung zwischen einer abstrakter Einheit und deren Vorkommen.</li> <li>4) Durch Type-Token-Relation wird das Verhältnis zwischen der Gesamtzahl de Wörter und der Anzahl der verschiedenen Wörter festgestellt.</li> </ul>					
64-	<b>Eine angemessene Ä</b> 1) Spirantisierung	quivalenz für die Rundu 2) Glottalisierung	<b>ng vokalischer Laute</b> 3) Palatalisierung			
65-	<ol> <li>Bloomfield: Älte</li> <li>de Saussure: Lan</li> <li>Sapir-Whorf: Un</li> </ol>	_	einflussen allmählic f zu Parole der Sprac t unsere Vorstellun	ch die Superstratsprachen. Iche an sich untergeordnet. Ig von der Umwelt.		
a		eprüft. Lesen Sie bitte s		isse im Bereich "Deutsch und entscheiden Sie sich		

66- Die interkulturelle Methode ist eine Fortsetzung der ....................... Methode mit der genannten Spezifik und reiht sich somit auch in die bisher wenig systematisierten postkommunikativen Ausrichtungen ein.

1) audiolingualen

2) vermittelnden

3) audiovisuellen

4) kommunikativen

آموزش زبان آلمانی (کد ۲۸۰۴)

صفحه ۱۲

Wer sollte die Qualitätskontrollen des Fremdsprachenunterrichts vornehmen? ..... 1) Die Direktoren der Anbieter der Fremdsprachen. 2) Die Lehrer und die Lerner 3) Die externen Gutachter 4) Die Lehrer 68-..... und ...... Lernen sind im Fremdsprachenunterricht untrennbar miteinander verbunden. 1) Auswendiges - bildhaftes 2) Kognitives - affektives 3) Direktes - vermittelndes 4) Reales - fiktives Lehren gilt als ein gewichtiges Faktorenbündel bei der ...... 1) Analyse der Lernmaterialen 2) Gestaltung von Lernprozessen 3) Gestaltung von institutionellen Bedingungen 4) Analyse der Aufgabenstellungen des Anbieters der Fremdsprachen 70-...... haben Auswirkungen darauf, was und wie Lehrer unterrichten, und darauf, was und wie Lerner lernen. 1) Tests, Methoden und Lehrwerke 2) Empirische Materialien 3) Lehr- und Lerntechniken 4) Lehr- und Lernwerke berücksichtigt die didaktischen Vorentscheidungen, die 71institutionellen und ethnokulturellen Vorgaben. 1) Unterrichtsmethode 2) Unterrichtsplanung 3) Unterrichtsphase 4) Sozialform Das Curriculum steckt ...... ab. 72-1) den didaktisch-methodischen Rahmen des Unterrichts 2) die pädagogisch-methodischen Rahmen des Unterrichts 3) die didaktisch-methodischen Szenarien des Unterrichts 4) die allgemeinen Bedingungen des Unterrichts Woraus besteht das Lernziel in der Kommunikativen Methode? Erreichung ...... 73-1) sprachlichen Kennens durch Sprachanwendung im Bereich der Alltagskommunikation. 2) außersprachlichen Könnens durch Sprachverwendung im Bereich alltagskommunikation 3) sprachlichen Wissens durch Sprachgebrauch im Bereich der Alltagskommunikation 4) sprachlichen Könnens durch Sprachgebrauch im Bereich der Alltagskommunikation Was gilt in der Fremdsprachendidaktik als ein Irrtum? Ein Irrtum ist ...... 1) der Einfluss durch persönliche Störfaktoren 2) ein Fehler in Bereichen, die der Lerner eigentlich noch nicht kennt 3) ein Fehler, den ein Lerner selbst korrigieren kann, wenn er darauf aufmerksam gemacht wird 4) ein Fehler, den ein Lerner eigentlich nicht machen sollte, da das entsprechende sprachliche Phänomen im Unterricht schon behandelt worden ist

آموزش زبان آلمانی (کد ۲۸۰۴) موزش زبان آلمانی (کد ۲۸۰۴)

#### 

- 1) Präsentation, Einübung, Kognitivierung, Transfer, Anwendung
- 2) Transfer, Präsentation, Kognitivierung, Einübung, Anwendung
- 3) Anwendung, Präsentation, Transfer, Einübung, Kognitivierung.
- 4) Einübung, Präsentation, Kognitivierung Anwendung, Transfer

#### 76- Welche Funktionen haben die Lehrpläne in einem Fremdsprachenunterricht? ......

- 1) Die Vergleichbarkeit der Leistungen im Unterricht, die Rolle der Lehrkräfte bei der Gestaltung ihrer täglichen Arbeit und die Grundlagen für die Erstellung von Lehrmaterialien.
- 2) Die Verwaltung der Leistungen, die Planung des täglichen Unterrichtsprozesses und die Vorbereitung der Lerner auf die Aufgaben.
- 3) Die Bewertung der Leistungen im Unterricht, die Gestaltung der Unterrichtsmaterialen und die Feststellung des Sprachniveaus.
- 4) Die Regulierung der Unterrichtsleistungen, die Rolle des Lehrwerkes und die Bewertung von Lehrmaterialien.

#### 77- Aufgabenorientierter Unterricht verfolgt nicht nur ein pragmatisches Ziel, ...............

- 1) sein Ziel ist, dass die Lernenden ihre Meinungen und Gefühle in Situationen aus dem alltäglichen Bereich angemessen äußern
- 2) sein Ziel ist, die Lernenden an Gesprächen zu Themen aus dem alltäglichen Bereich zu beteiligen.
- 3) er will auch die Lernenden zu geistiger Aktivität und zu kooperativem Handeln anleiten
- 4) er will nur die Sprechfähigkeit der Lernenden in verschiedenen Situationen testen

#### 78- Die zwei großen Anwendungsbereiche für die Sprachtests sind ..........

- 1) die Feststellung des Unterrichtsgeschehens im Rahmen der Methodik und die Realisierung der Unterrichtsziele
- 2) die Feststellung der Rahmenbedingungen des Unterrichts und die Gliederung der unterrichtlichen Themen
- 3) die Entscheidungsgrundlage im Rahmen von Ausbildungsprogrammen und die Indikatoren für Untersuchungsgebiete, die für weitere linguistische, spracherwerbstheoretische und methodisch-didaktische Forschungen von Interesse sind
- 4) die Unterrichtsgrundlage im Rahmen von verschiedenen Sprachniveaus und die Faktoren für Untersuchungsbeobachtungen, die für weitere didaktische, spracherwerbstheoretische und methodisch-didaktische Forschungen von Interesse sind

# 79- Die Orientierung ...... spielt bei der Auswahl einer Unterrichtmethode eine zentrale Rolle.

- 1) am Lehrwerk, an den Lernmaterialien und vor allem an den Lerntechniken
- 2) an den institutionellen Rahmenbedingungen, an den Lernmaterialien und notfalls an regionalen Lernwerken
- 3) am Lehrwerk, an den Bedürfnissen der Lernenden und vor allem an den Erwartungen der Lehrenden
- 4) am Lehrwerk, an den Bedürfnissen der Lernenden und an den institutionellen Rahmenbedingungen

- 80- Wie werden die vier sprachlichen Fertigkeiten in ihrer "natürlichen" Reihenfolge unterrichtet? ......
  - 1) Die mündlichen Fertigkeiten (Hören und Sprechen) werden zusammen mit den schriftlichen Fertigkeiten (Lesen und Schreiben) unterrichtet.
  - 2) Die mündlichen Fertigkeiten (Hören und Sprechen) werden vor den schriftlichen Fertigkeiten (Lesen und Schreiben) unterrichtet
  - 3) Die schriftlichen Fertigkeiten (Lesen und Schreiben) werden vor den mündlichen Fertigkeiten (Hören und Sprechen) unterrichtet
  - 4) Die mündlichen Fertigkeiten (Hören und Sprechen) werden wie die schriftlichen Fertigkeiten (Lesen und Schreiben) unterrichtet.